

## REGIONES GEOGRAFICAS DE LA ISLA DE LA ESPAÑOLA

Thomas A. Zanoni

Zanoni, Thomas A. (Jardín Botánico Nacional, Apartado 21-9, Santo Domingo, República Dominicana). *Regiones geográficas de la isla de la Española*. *Moscosoa* 4: 1-5. 1986. Se expone el sistema de las regiones geográficas de Haití y la República Dominicana para el uso en la revista "Moscosoa" y en la "Flora Vascular de la Isla Española", ambas publicaciones del Jardín Botánico Nacional "Dr. Rafael M. Moscoso" de la República Dominicana.

A system of geographic regions of Haiti and the Dominican Republic is presented for use in the publications of the Jardín Botánico Nacional "Dr. Rafael M. Moscoso", Dominican Republic the botanical journal *Moscosoa* and the "Flora Vascular de la Isla Española".

Para los fines de definición de las regiones geográficas de la isla de la Española (Haití y la República Dominicana) en relación a los artículos publicados en la revista botánica "Moscosoa" y para la "Flora Vascular de la Isla Española", presentamos aquí el sistema utilizado en estas obras.

Básicamente, las regiones geográficas son las provincias fisográficas de los reportes geológicos de Haití (Woodring et al., 1924) y de la República Dominicana (Vaughan et al., 1922). Hemos elegido estos reportes porque fueron ampliamente distribuidos (Vaughan et al., 1922; se publicó en una edición facsímil en 1983) y porque cada región es bien definida e indicada en un mapa. Además, el botánico Erik L. Ekman basó sus etiquetas de los ejemplares del herbario en este sistema. Estos ejemplares recolectados en la Española se suman a más de 16,000 originales. Más recientemente, los miles de ejemplares recolectados y distribuidos por los técnicos del Jardín Botánico "Dr. Rafael M. Moscoso" tienen estas mismas regiones indicadas en sus etiquetas.

Admitimos que el sistema es conservador al reconocer las regiones. Hungria Morell (1985) revisó los sistemas usados para la República Dominicana. Otros dos sistemas, más recientes, existen. El de Cucurullo de 1952 es casi idéntico al sistema de Vaughan et al. (1922) pero incluye una décimotercera región (la zona cárstica o Los Haitises). Blesch reconoce veinte regiones, pero veintiocho zonas (porque él tiene sub-regiones para dos de sus regiones). El último sistema de Blesch se publicó en un reporte de la Organización de los Estados Americanos en 1967 y tiene poca distribución.

Las divisiones políticas -como las provincias en la República Dominicana y los departamentos en Haití, no son útiles para designar localidades. En ambos países, los límites de las divisiones políticas fueron cambiados muy frecuentemente. Además, se cambió el número y a veces los nombres de los mismos. Por ejemplo, en 1922 (entre la primera visita de Erik L. Ekman de 1917 y su regreso a la isla en 1924-1931) habían diez provincias en la República Dominicana. Hoy en día,

existen veintinueve provincias, mas el Distrito Nacional. Haití tenía cinco departamentos en 1975 y en 1986; aquel país tiene nueve departamentos.

Las provincias y los departamentos no conforman a las regiones geomórficas. No ayudan para entender las distribuciones naturales de las plantas.

### El Sistema Actual

Las regiones geográficas publicadas aquí (Tabla 1, Figs. 1 y 2) conforman a las de Vaughan et al. (1922) y Woodring et al. (1924) con los cambios siguientes: dividimos la provincia fisiográfica Cordillera Central de Vaughan et al. (1922) en tres regiones: la Cordillera Central, Los Haitises (sur del Río Yuna, al este de Cotuí, y sur de la Bahía de Samaná) y la Cordillera Oriental (al sur de la Bahía de Samaná y al este de Los Haitises).

La Península de Samaná y Los Haitises tienen una flora muy similar pero por razones geológicas (véase pp. 195-200) en Vaughan et al., 1922), preferimos separar las dos. Los Haitises es una zona de bajas lomas cársicas. La Cordillera Oriental es una sierra geológicamente distinta a Los Haitises, con formaciones ígneo-metamórficas y sedimentario-metamórficas.

### Literatura Citada

Hungría Morell, J. J. 1985. Las regiones geomórficas de Dominicana, pp. 37-47 en Academia de Ciencias de la República Dominicana (ed.), Memoria de la Segunda Jornada Científica Medio Ambiente y Recursos Naturales en homenaje al Profesor Ricardo Ramírez Núñez. Academia de Ciencias de la República Dominicana. Santo Domingo, República Dominicana.

Vaughan, T. W., W. Cooke, D. D. Condit, C. P. Ross, W. P. Woodring, & F. C. Calkins. 1922. Un reconocimiento geológico de la República Dominicana. Servicio Geol. República Dominicana Mem. 1:1-302. (Véase Capítulo 3, pp. 27-54, y Lámina 1, Provincias fisiográficas de la República Dominicana). Edición de facsímil publicada por la Sociedad Dominicana de Bibliófilos, Inc. 1983, bajo la impresión de Editora de Santo Domingo. Santo Domingo, República Dominicana.

Woodring, W. P., J. S. Brown, & W. S. Burbank. 1924. Geology of the Republic of Haiti. Geological Survey of the Republic of Haiti. Port-au-Prince, Haiti. (Véase Capítulo 3, pp. 354-422, y Plate XXVII. Geographic provinces of the Republic of Haiti).

TABLA 1. REGIONES GEOGRAFICAS DE LA ESPAÑOLA, EN ORDEN, NORTE AL SUR Y OESTE AL ESTE. SE INDICAN LOS CODIGOS DE CADA REGION PARA LOS FINES DE LA REVISTA "MOSCOSOA" Y LA "FLORA VASCULAR DE LA ISLA ESPAÑOLA".

Haití:

IT	Ile de la Tortue
PN	Presqu'ile du Nord-Ouest
PL	Plaine du Nord
MN	Massif du Nord
PC	Plaine Centrale
MO	Montagnes Noires
PV	Plaine et Vallée du l'Artibonite
MT	Montagnes du Trou d'Eau
CM	Chaine des Mateux (Matheux)
PD	Plaine du Cul-de-Sac
IG	Ile de la Gonave
MS	Massif de la Selle
MH	Massif de la Hotte

República Dominicana:

CS	Cordillera Septentrional
VC	Valle Del Cibao
CC	Cordillera Central
VS	Valle de San Juan
SN	Sierra de Neiba
LA	Llano de Azua
HE	Hoya de Enriquillo
SM	Sierra (de) Martín García
SB	Sierra de Bahoruco
PB	Península del Sur (o de Barahona)
PS	Península de Samaná
CO	Cordillera Oriental
LH	Los Haitises
LC	Llano Costero

Nota: Las regiones geográficas siguientes de los dos países son equivalentes: PN = VC, MO = CC, PC = VS, MT = SN, PD = HE, y MS = SB. Si la localidad está en Haití debe usarse el nombre de la región en Haití. Si está en la República Dominicana, debe usarse la de ese país.

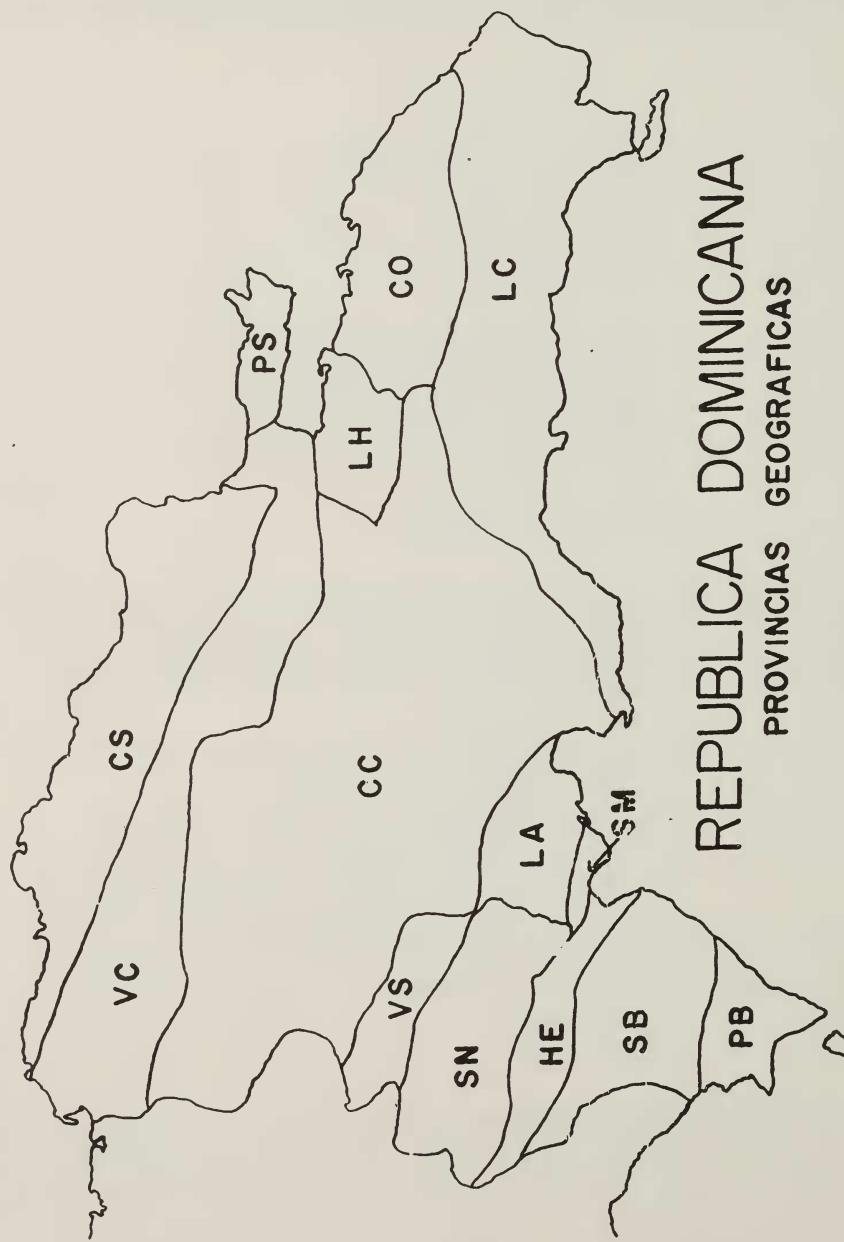


Fig. 1. Regiones geográficas de la República Dominicana.

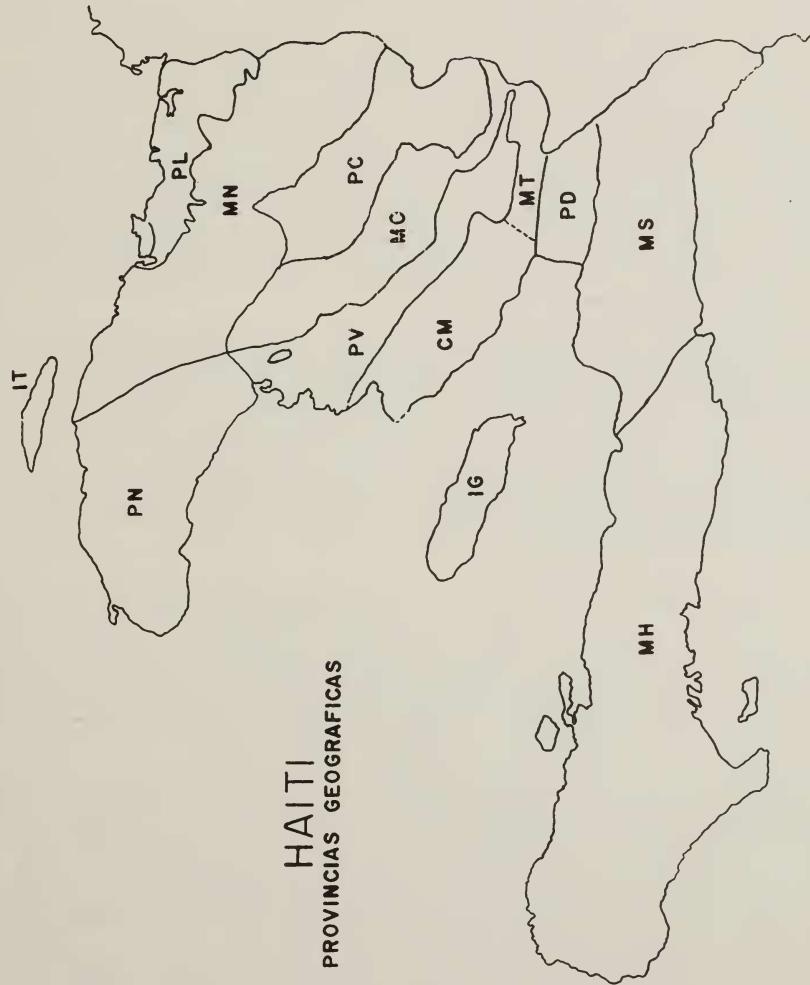


Fig. 2. Regiones geográficas de Haití.